

Местное наречие моей малой Родины:

с. Опеченский Посад;

д. Опеченский Рядок;

д. Жадины;

д. Великий Порог

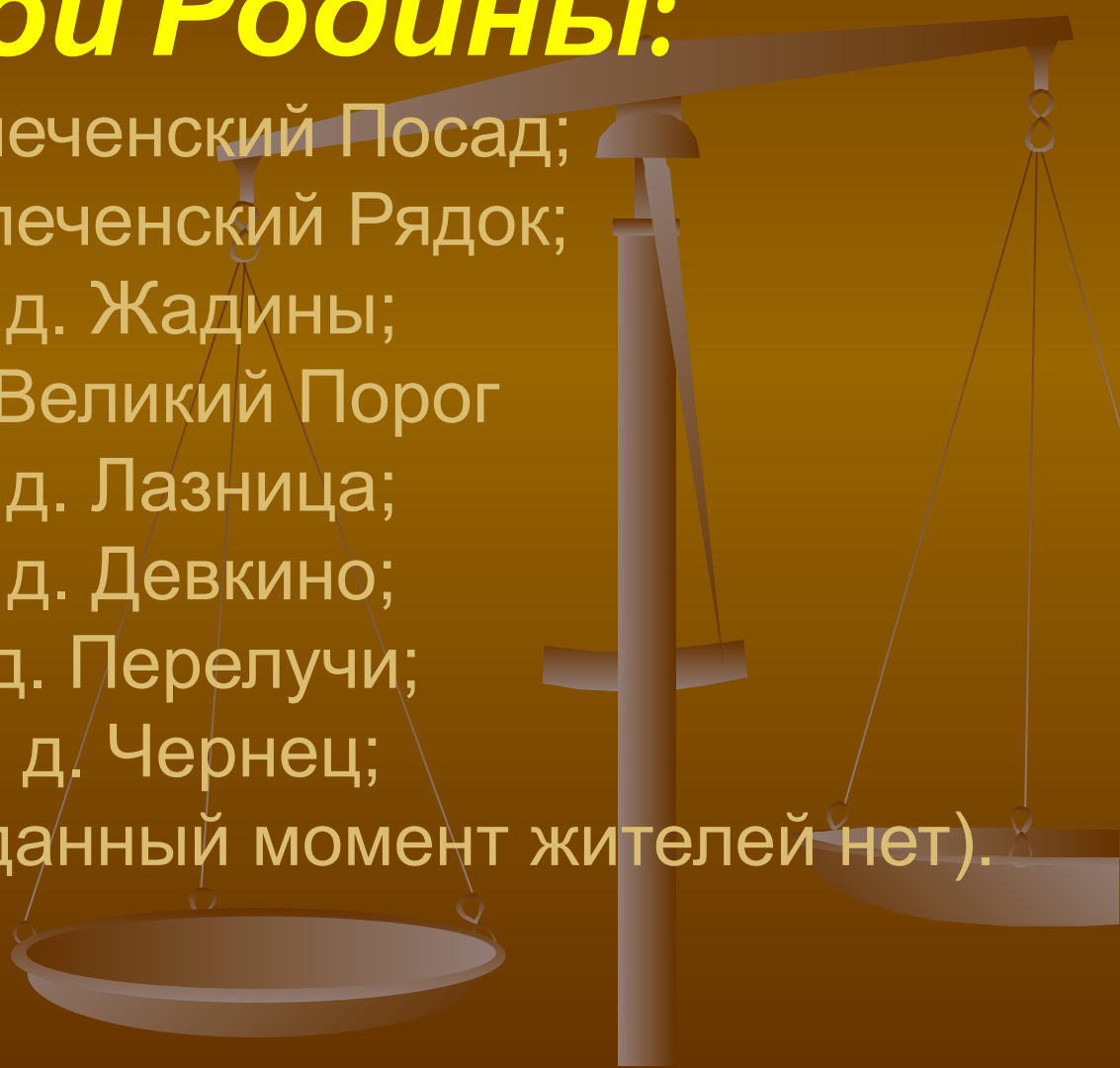
д. Лазница;

д. Девкино;

д. Перелучи;

д. Чернец;

д. Волосово (на данный момент жителей нет).



Словарь диалектизмов, употребляемых на территории Боровичского края.

**Подготовили и оформили учащиеся
МОУСОШ с. Опеченский Посад
Боровичского района Новгородской
области.**

**Староста группы: Анисимова
Екатерина Васильевна, учащаяся 10
класса.**

**Руководитель: учитель русского языка
и литературы Яковлева Галина
Ивановна**

2009 год



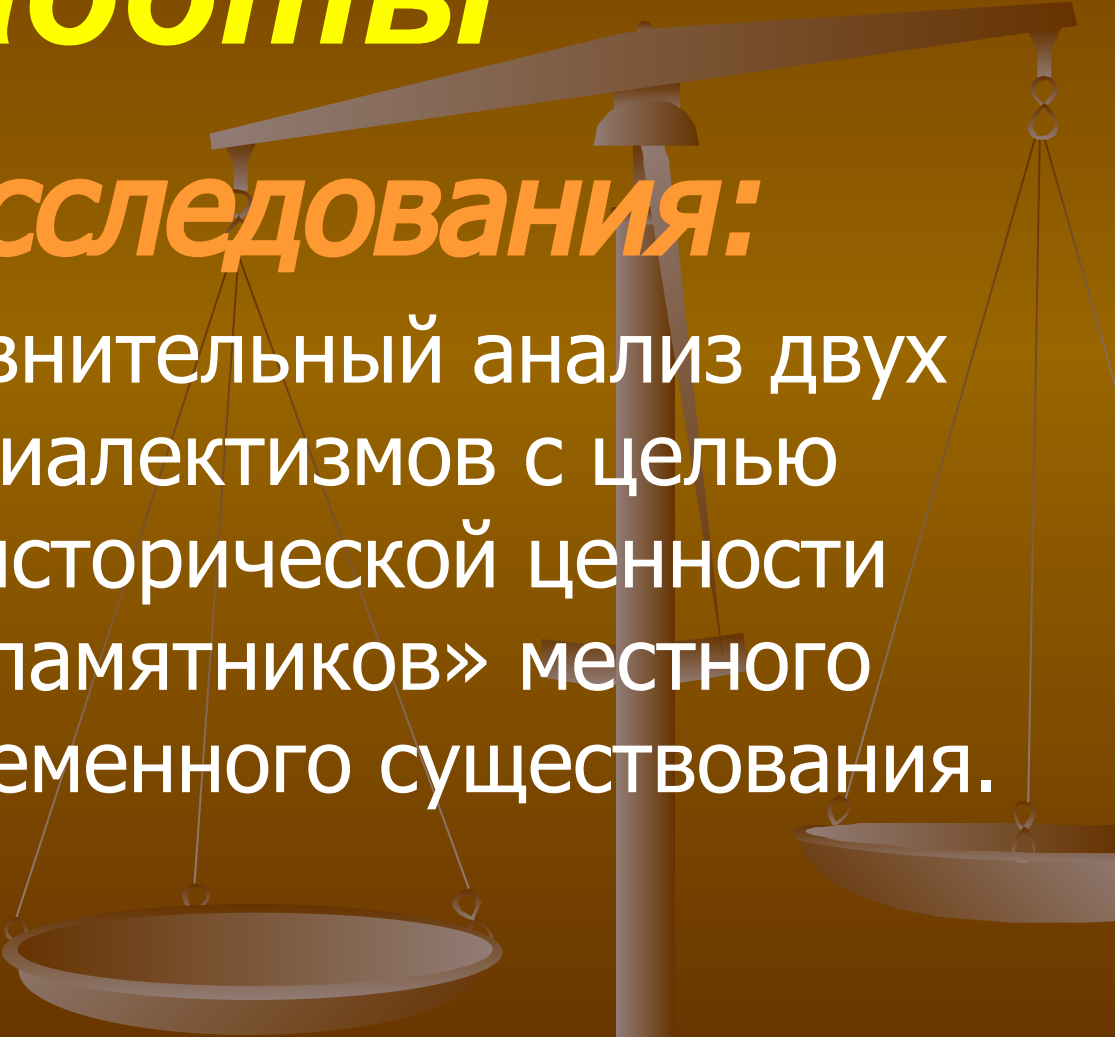
А всё начиналось с общения...



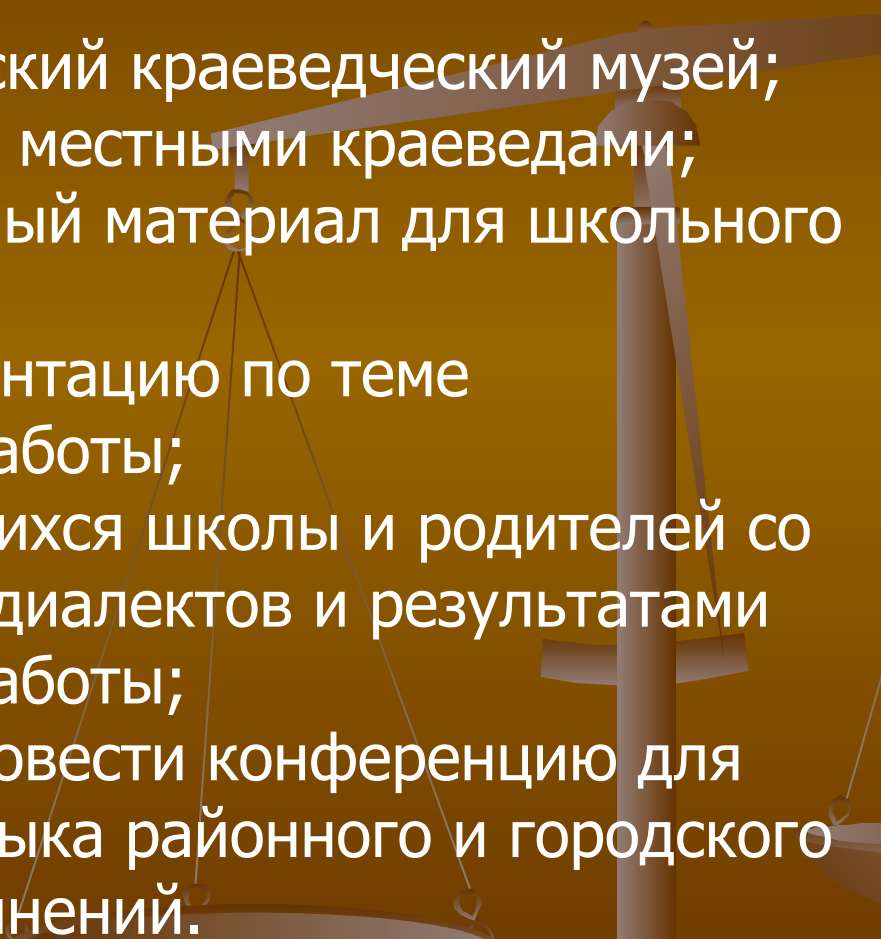
Последний этап работы

Цель исследования:

провести сравнительный анализ двух словарей диалектизмов с целью выявления исторической ценности «языковых памятников» местного наречия, их временного существования.



Задачи

1. Собрать информацию о словаре диалектов К. В. Гарновского;
 2. Посетить Боровичский краеведческий музей;
 3. Провести беседы с местными краеведами;
 4. Оформить собранный материал для школьного музея;
 5. Подготовить презентацию по теме исследовательской работы;
 6. Познакомить учащихся школы и родителей со школьным словарём диалектов и результатами исследовательской работы;
 7. Организовать и провести конференцию для учителей русского языка районного и городского методических объединений.
- 

Объект исследования:

школьный словарь диалектов и
словарь диалектов К. В.
Гарновского.

Предмет исследования:

диалекты, собранные на территории
Боровичского края

Методы



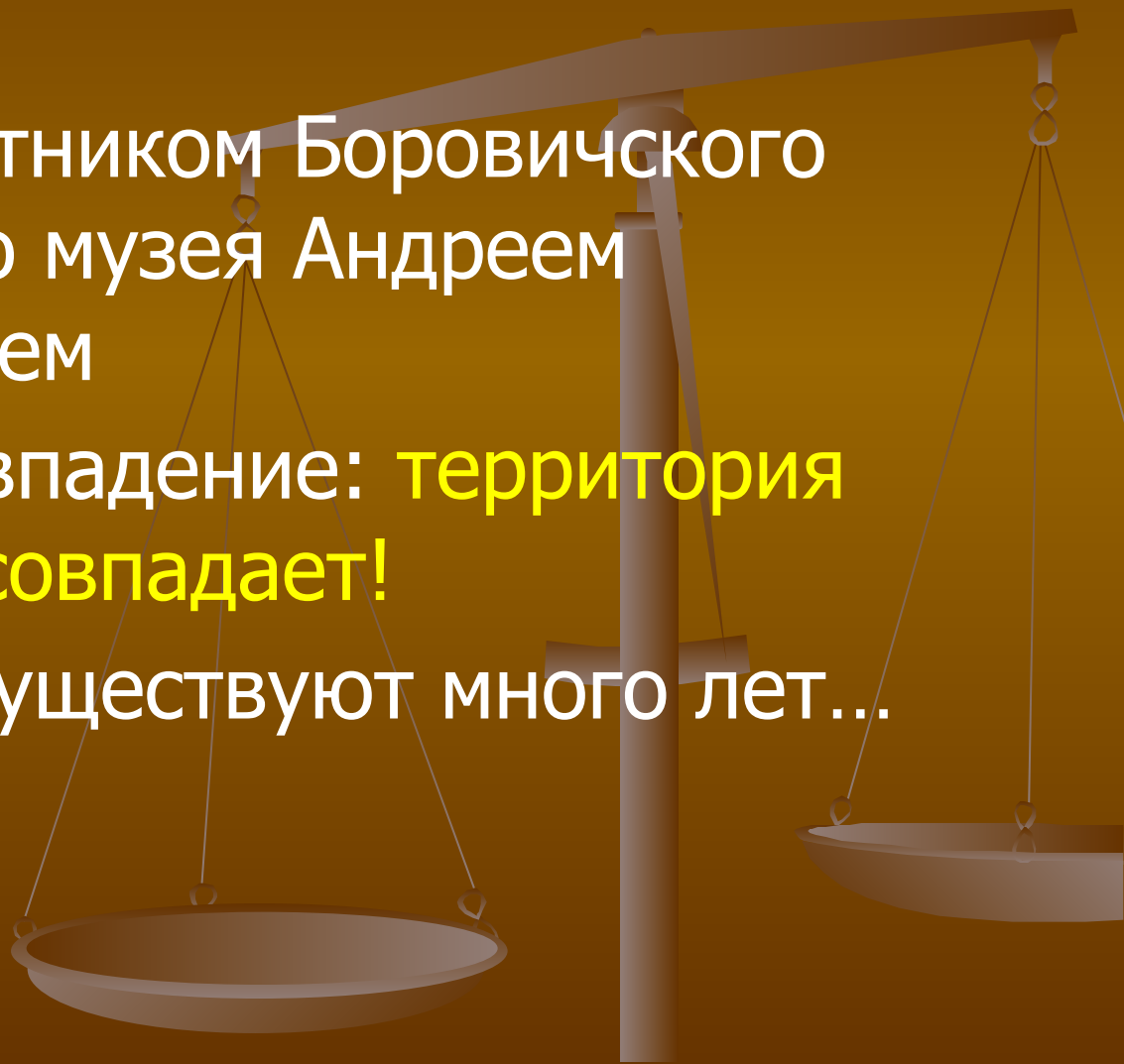
- **исследовательский** (изучение предмета исследования, выдвижение гипотез, встреча с местными краеведами, поиск материала в краеведческом музее, поиск информации в специальной литературе)
- **описание**
- **практический** (составление презентации, организация конференции для учащихся школы и учителей)
- **аналитический** (анализ, систематизация и обобщение собранной информации)

Гипотеза

Обнаруженные нами диалектизмы являются частью речи местного населения и существуют в их разговорах много времени. Они представляют собой ценное культурное наследие, которое сохранено по сегодняшний день и является важным объектом для изучения. Сравнительный анализ диалектизмов позволит нам доказать, что эти слова практически не изменились ни в фонетическом направлении, ни в морфемной структуре, ни в морфологических особенностях. Наши исследования подтверждают гипотезу и позволят открыть новые страницы в изучении различных направлений местных наречий на той или иной территории.

Словарь Крониды Всеволодовича Гарновского

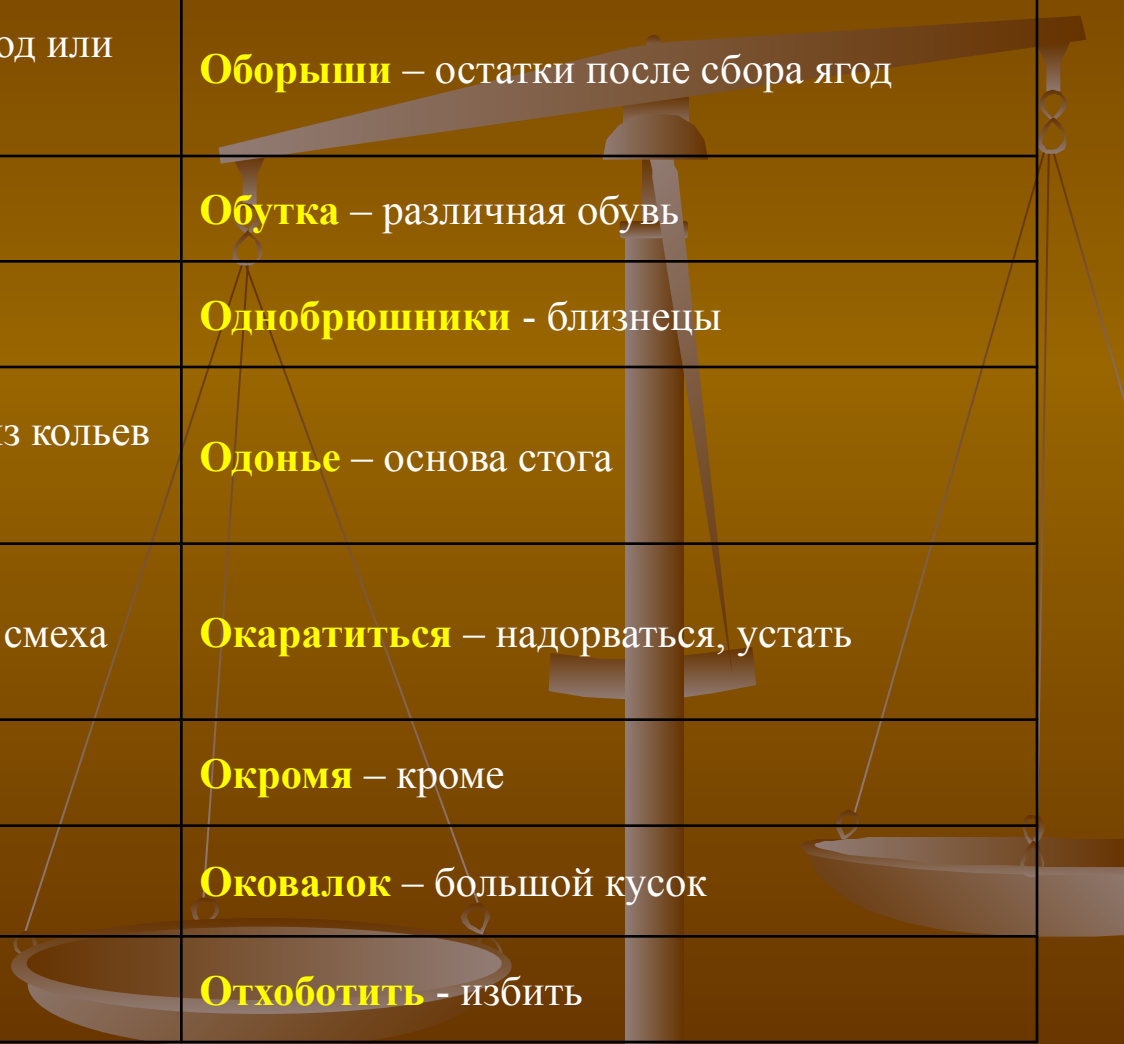
- Встреча с работником Боровичского краеведческого музея Андреем Александровичем
- Интересное совпадение: территория исследования совпадает!
- Диалектизмы существуют много лет...



Разновидности диалектизмов в разные временные эпохи

Словарь диалектизмов К.В. Гарновского (1920 год)	Школьный словарь диалектизмов (2009 год)
Баять - говорить	Баять – о чем-то говорить
Вечорошний – относящийся к минувшему вечеру	Вечорошний – вечерний, вчерашний
Дянки – рукавицы, вязанные или матерчатые	Дянки (диянки) – рукавицы вязанные
Домаха – женщина, оставшаяся за хозяйку дома	Домаха – женщина, хозяйка дома
Дохать – 1) очень сильно и громко кашлять; 2) сильно и громко ударять в дверь, в стену	Дохать – 1) сильно кашлять; 2) не выявлено
Дивья – хорошо, удобно, благодать	Дивья - хорошо
Дошник – большая кадка	Дошник – большая кадка
Дундить – надоедливо говорить всё об одном и том же	Дундить – повторять одно и то же

<p align="center">Словарь диалектизмов К.В. Гарновского (1920 год)</p>	<p align="center">Школьный словарь диалектизмов (2009 год)</p>
<p>Оборыши – остатки после сбора ягод или грибов</p>	<p>Оборыши – остатки после сбора ягод</p>
<p>Обутка - обувь</p>	<p>Обутка – различная обувь</p>
<p>Однобрюшники - близнецы</p>	<p>Однобрюшники - близнецы</p>
<p>Одонье – основа стога, сложенная из кольев и веток</p>	<p>Одонье – основа стога</p>
<p>Окаратиться – надорвать живот от смеха</p>	<p>Окаратиться – надорваться, устать</p>
<p>Окромя - кроме</p>	<p>Окромя – кроме</p>
<p>Оковалок – большой ломоть хлеба</p>	<p>Оковалок – большой кусок</p>
<p>Охобачивать – жрать, бить</p>	<p>Отхоботить - избить</p>



**Словарь диалектизмов К.В.
Гарновского
(1920 год)**

**Школьный словарь диалектизмов
(2009 год)**

Булыжка – веретено с полностью намотанной на нём пряжей

Булыжка – веретено с полностью намотанной на ней пряжей

Буровить – 1) быстро течь; 2) бороздить дно

Буровить – 1) быстро течь; 2) не выявлено

Болотавина – небольшое болотце, мокрое место на лугах

Болотавина – небольшое болотце

На покишу – наизнанку, шиворот - навыворот

На покишу – шиворот - навыворот

Намедни – недавно, на этих днях

Намедни - недавно

Напузониться – наесться до отвала

Напузониться - переест

Насилушки – насилу, едва-едва

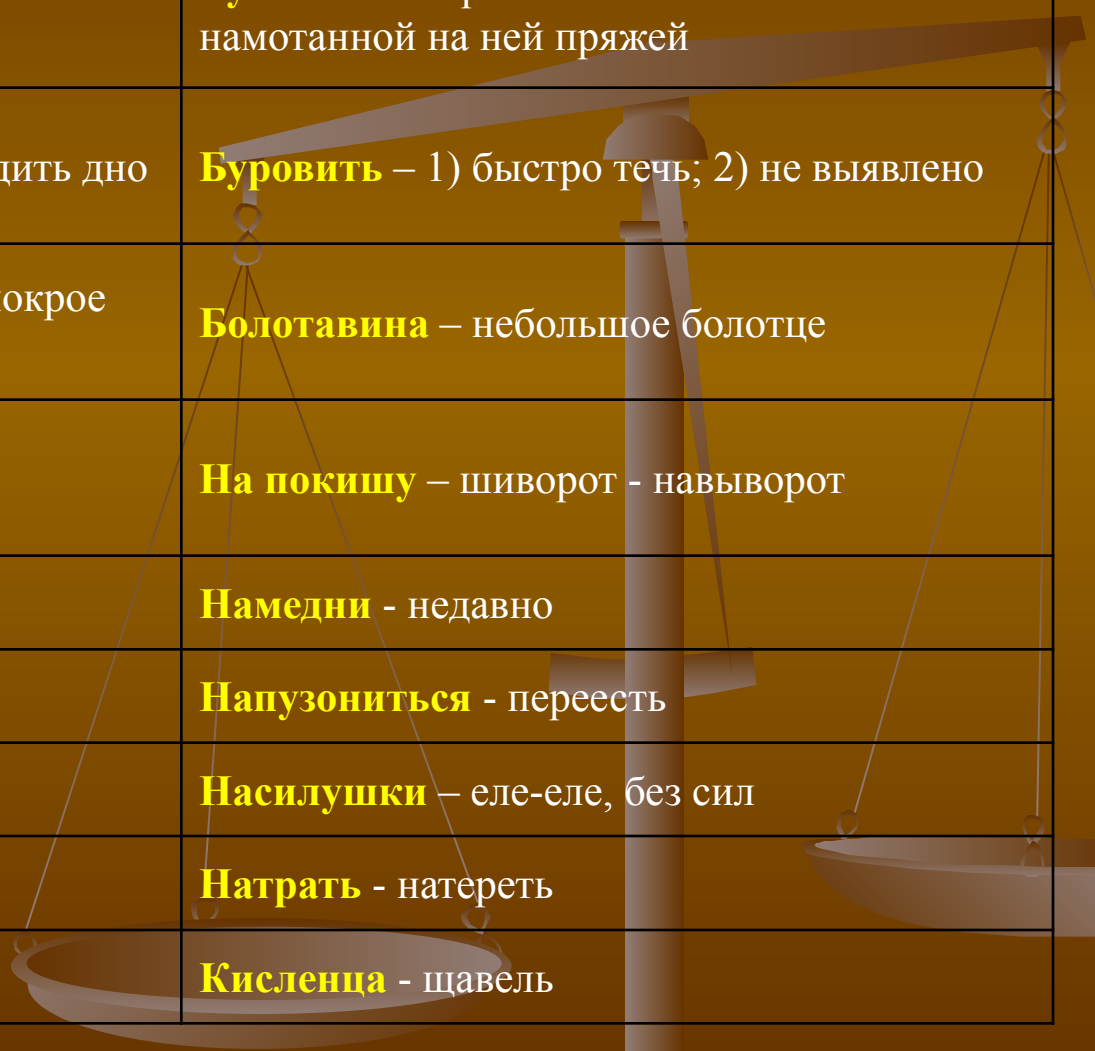
Насилушки – еле-еле, без сил

Натрать - натереть

Натрать - натереть

Кисленца - щавель

Кисленца - щавель



Выводы

Сравнительный анализ словарей диалектизмов помог нам разобраться во временном использовании диалектов в местном наречии. В ходе работы мы установили:

- В каждой деревне существует местный говор, в который входит определённая группа слов, которая используется на конкретной территории, то есть речь местных жителей отличается своими диалектами.
- Диалектизмы, используемые в наречии Боровичского края, не подверглись лингвистическим изменениям.
- Собранные диалектизмы существуют в местном наречии достаточно давно (отрезок времени 1920- 2009 годы).
- К сожалению, некоторые формы диалектизмов исчезли из местного наречия.